

CAMERA DEI DEPUTATI Doc. XII
N. 124

RISOLUZIONE DELL'ASSEMBLEA DELL'ATLANTICO DEL NORD

APPROVATA NELLA SEDUTA DI LUNEDÌ 14 OTTOBRE 1985

Résolution 169
sur les transferts de technologie *

Annunziata il 13 novembre 1985

L'ASSEMBLÉE,

Rappelant sa Résolution 156 de 1984 sur les transferts de technologie, qui soulignait la nécessité d'harmoniser les politiques de l'Alliance en matière de technologie;

Inquiète de l'acquisition et de l'exploitation systématiques et massives des technologies occidentales par le bloc de l'Est qui a pour but de renforcer le potentiel militaire de l'Union soviétique et du Pacte de Varsovie;

Considérant qu'il faut faire en sorte que le flux de technologie occidentale vers le bloc de l'Est ne compromette pas la sécurité de l'Alliance;

Se félicitant de la publication d'études qui définissent et chiffrent l'envergure et la portée des efforts entrepris par le bloc de l'Est pour se procurer de la technologie occidentale;

Se félicitant des progrès accomplis dans le cadre des travaux du Comité de coordination sur la limitation multilatérale des exportations (COCOM), qui ont permis de mettre en place une procédure permanente et précise de révision des listes d'embargo;

(*) Présentée par la Commission scientifique et technique.

Consciente des divergences d'opinion entre Alliés quant aux types de technologies qui sont réellement d'importance militaire et devraient être frappés d'embargo;

Inquiète du fait que ces divergences d'opinion freinent la diffusion des technologies de pointe dans les pays de l'Alliance et limitent les occasions de collaboration à des projets de technologie de pointe;

Notant que des limitations unilatérales ou multilatérales des exportations ont conduit des organismes politiques, industriels et universitaires, à se plaindre des obstacles qu'on faisait peser sur leur liberté universitaire, des délais d'exportation et des contraintes injustes et injustifiées frappant les transferts de technologie au sein de l'Alliance;

Troublée de ce que le coût d'opportunité des restrictions apportées aux transferts et à l'exploitation des technologies de pointe n'ait pas encore fait l'objet d'une évaluation;

Soulignant la nécessité d'harmoniser les politiques et procédures relatives aux exportations de technologie vers le bloc de l'Est;

INVITE INSTAMMENT LES GOUVERNEMENTS
DES PAYS DE L'ALLIANCE:

1. — À tout mettre en oeuvre pour harmoniser les politiques et procédures relatives aux échanges de produits incorporant une technologie avancée avec le bloc de l'Est afin d'éliminer les entraves inutiles aux transferts de technologie entre pays de l'Alliance;

2. — À établir des procédures nationales permettant d'examiner rapidement les plaintes relatives à des licences d'exportation; ainsi, les décisions en matière de limitation des exportations pourraient être justifiées ou modifiées comme il convient. On pourrait ainsi éviter que des refus de licence d'exportation puissent être considérés comme injustifiés;

3. — À évaluer l'incidence des restrictions et des retards apportés aux transferts de technologie au sein de l'Alliance imputables à des divergences de conception sur le transfert de technologie Est-Ouest.

N. B. — Traduzione non ufficiale.**Risoluzione n. 169
sui trasferimenti di tecnologia *****L'ASSEMBLEA,**

Richiamata la sua risoluzione 156 del 1984 sui trasferimenti di tecnologia, che sottolineava la necessità di armonizzare le politiche dell'Alleanza in materia di tecnologia;

Preoccupata dalla acquisizione e lo sfruttamento sistematici e massicci delle tecnologie occidentali da parte del blocco orientale che ha per scopo quello di rafforzare il potenziale militare dell'Unione Sovietica e del Patto di Varsavia;

Considerando che è necessario fare in modo che il flusso di tecnologia occidentale verso il blocco orientale non comprometta la sicurezza dell'Alleanza;

Rallegrandosi della pubblicazione di studi che definiscono e valutano in cifre l'ampiezza e la portata degli sforzi intrapresi dal blocco orientale per procurarsi la tecnologia occidentale;

Rallegrandosi dei progressi compiuti nel quadro dei lavori del Comitato di coordinamento sulla limitazione multilaterale delle esportazioni (COCOM), che hanno consentito di istituire una procedura permanente e precisa di revisione delle liste di embargo;

Consapevole delle differenze di opinione tra alleati relativamente ai tipi di tecnologie che sono veramente di importanza militare e dovrebbero essere colpiti dall'embargo;

Inquietata dal fatto che tali differenze di opinione frenano la diffusione delle tecnologie di punta nei paesi dell'Alleanza e limitano le occasioni di collaborazione a progetti di tecnologie di punta;

Notando che limitazioni unilaterali o multilaterali delle esportazioni hanno condotto gli Organismi politici, industriali e universitari a lamentarsi degli ostacoli che venivano fatti pesare sulla loro libertà universitaria, i ritardi per le esportazioni e i vincoli ingiusti e ingiustificati che colpiscono i trasferimenti di tecnologia in seno all'Alleanza;

Preoccupata del fatto che l'aspetto economico delle restrizioni apportate ai trasferimenti e allo sfruttamento delle tecnologie di punta non sia stato ancora oggetto di una valutazione;

Sottolineando la necessità di armonizzare le politiche e le procedure relative all'esportazione di tecnologia verso il blocco orientale;

ESORTA I GOVERNI DEI PAESI DELL'ALLEANZA:

1. — A fare di tutto per armonizzare le politiche e le procedure relative agli

(*) Presentata dalla Commissione Scientifica e Tecnica.

scambi di prodotti che incorporino una tecnologia avanzata con il blocco orientale così da eliminare gli inutili ostacoli ai trasferimenti di tecnologia tra paesi dell'Alleanza;

2. — A istituire procedure nazionali che consentano di esaminare rapidamente le proteste relative a licenze di esportazione; in tal modo, le decisioni in materia di limitazione delle esportazioni po-

trebbero essere giustificate o modificate come opportuno. Si potrebbe in tal modo evitare che i rifiuti di concessione di licenze di esportazione possano essere ritenuti ingiustificati;

3. — A considerare l'incidenza delle restrizioni e dei ritardi apportati a trasferimenti di tecnologia in seno all'Alleanza imputabili a divergenze di concezione sul trasferimento di tecnologie Est-Ovest.